





Español | Shqip | العربية | বাংলা Français | Kreyòl Ayisyen | हिंदी | 한국어 Polski | Русский | 简体中文 | 繁體中文

[Date]

Уважаемый участник NYC Care!

У вас есть доступ к большому количеству медицинских услуг, которые помогут вам оставаться здоровыми, что особенно важно во время пандемии COVID-19, независимо от вашего иммиграционного статуса или платежеспособности.

В данной новостной рассылке участника **My NYC Care** вы узнаете следующую важную информацию:

- + Услуги для участников
- + Советы по здоровому образу жизни
- + Как получить доступ к тестированию и вакцинации от COVID-19
- + Истории других участников NYC Care

Ваши команды медицинских работников в NYC Health + Hospitals уделяют большое внимание вашему здоровью и благополучию и уважают конфиденциальность пациентов. Все жители Нью-Йорка, которые удовлетворяют определенным критериям, могут зарегистрироваться в NYC Care независимо от иммиграционного статуса или платежеспособности. Ваша информация всегда остается конфиденциальной при регистрации или обновлении вашего статуса участника.

Если у вас есть вопросы, позвоните нам по номеру **646-NYC-CARE (646-692-2273)** или посетите наш сайт **www.nyccare.nyc**, чтобы узнать больше.

Благодарим вас за то, что вы доверили нам заботу о себе.

. Исполнительный директор

NYC Care

NYC Health + Hospitals

Russian

ПРАВО НА МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Что вы можете предпринять для борьбы с COVID-19

Пройдите вакцинацию!

Вакцина от COVID-19 является безопасной, бесплатной и легко простой. Это самый лучший способ защитить себя от смертоносного вируса. Все жители Нью-Йорка в возрасте 12 лет и старше соответствуют критериям для получения вакцины. В различных пунктах по всему городу вакцинация доступна как по записи, так и без предварительной записи. Мы настоятельно рекомендуем всем участникам NYC Care вакцинироваться уже сегодня!

Через две недели после прохождения полного курса вакцинации во многих местах вам больше не потребуется носить покрытие для лица или соблюдать дистанцию 6 футов с другими людьми. Однако, вы все равно должны соблюдать определенные профилактические меры:

- + Оставайтесь дома, если заболели
- + Часто мойте руки
- + Надевайте маску внутри общественных мест, например, в медицинских учреждениях и при использовании общественного транспорта

Воспользуйтесь ссылкой **nychealthandhospitals.org/covidvaccine**, чтобы узнать больше и найти пункт вакцинации.

Помните, что вы можете пройти бесплатное, безопасное и конфиденциальное тестирование на COVID-19 в пунктах по всему городу. Посетите сайт **nyc.gov/covidtest** или позвоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319), чтобы найти пункт тестирования рядом с вами.

Вакцина от COVID-19 безопасна и эффективна

Каждая из вакцин от COVID-19, которые в настоящее время используются в США, прошла клинические испытания с участием десятков тысяч людей и по результатам экспертиз безопасности была допущена к использованию Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (Food and Drug Administration, FDA). Эти вакцины эффективно предотвращают тяжелое течение COVID-19 и летальный исход.





Вакцина от COVID-19 может вызывать незначительные побочные эффекты, как и любые другие вакцины. Эти побочные эффекты свидетельствуют о том, что ваш организм формирует защиту от COVID-19. Чтобы узнать больше о том, что вам нужно делать до и после вакцинации от COVID-19, посетите сайт nychealthandhospitals.org/covidvaccine.





Виртуальное медицинское обслуживание – в любое время и в любом месте

На фоне продолжающейся борьбы с пандемией COVID-19 ваше здоровье является главным приоритетом для нас. Участники NYC Care могут обратиться за помощью лично, а также получить консультации по телефону и видеосвязи. Для обращения к нашим поставщикам медицинских услуг необязательно посещать кабинет врача! Не откладывайте заботу о себе! Позвоните по номеру **646-NYC-CARE** и запишитесь на прием уже сегодня!

Число участников NYC Care превышает 50 000!



- + 60 ПРОЦЕНТОВ участников проживают в районах, которые больше всего пострадали от COVID-19
- Более **50 ПРОЦЕНТОВ** участников впервые обращаются за первичной медицинской помощью в NYC Health + Hospitals
- Участники прошли более 35 000 рекомендованных обследований для выявления онкологических заболеваний



★ Более 50 ПРОЦЕНТОВ участников с диабетом и гипертонией добились стабилизации этих хронических заболеваний

Вы можете помочь другим жителям Нью-Йорка получить доступ к медицинскому обслуживанию с достойным и уважительным отношением к пациентам. Посоветуйте другу или родственнику позвонить по номеру **646-692-2273**, чтобы зарегистрироваться уже сегодня!

НОВОСТИ ОБ УСЛОВИЯХ УЧАСТИЯ

Продлевайте ваше участие в NYC Care каждый год

Участие в NYC Care действительно в течение одного года. Каждый год вам необходимо повторно проходить регистрацию. Уточните дату регистрации на вашей карте участника. Если дата окончания вашего участия приближается или уже наступила, позвоните по номеру 646-NYC-CARE, чтобы:

- + Записаться на прием
- **+** Пройти повторную регистрацию
- + Задать вопросы о ваших льготах как участника.

УЧАСТНИК В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

«До того как я стал участником NYC Care в ноябре 2019 года, я боялся обращаться за медицинской помощью из-за своего иммиграционного статуса. Когда я заболел COVID-19 в прошлом году, я воспользовался возможностью обратиться в NYC Health + Hospitals/ Bellevue в Манхэттене. Я знал, что как участник NYC Care я могу без опасений воспользоваться необходимыми медицинскими услугами, чтобы спасти свою жизнь. Я провел 21 день на ИВЛ, полностью восстановился и теперь могу поделиться своей историей».

– Miguel, 44-летний участник из Куинса

Хотите поделиться своей вдохновляющей историей об опыте обращения в NYC Care? Отправьте сообщение по электронной почте на адрес NYCCare@nychhc.org. В теме письма укажите «МY STORY» («МОЯ ИСТОРИЯ»). Если вы поделитесь своей историей, это может помочь остальным получить необходимую медицинскую помощь, которую они заслуживают! Вы можете сохранить анонимность, если хотите (мы не будем указывать ваше имя при публикации вашей истории).

Если у вас есть вопросы, напишите нам на адрес электронной почты NYCCare@nychhc.org



